

1887-03-18

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Rom

Arkivplacering:  
CM 14/1981

Emneord:  
Familieliv, Rejsebrev, rejsebrev

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen takker for et telegram fra Carl og udtrykker sin bekymring for om Otilia kan klare strabadserne på rejsen til Grækenland. Han fortæller om opholdet i Rom og de videre planer.

TRANSSKRIFTION

Rome den 18 Marts 1887.

Tak for det ligesaa Fornøielige som kortfattede Telegram: \"Tout bien\" som vi modtog fra Eder. Det var jo i Øieblikket det mest væsentlige, men jeg kan ikke nægte at jeg med endnu mere Spænding imødeser de næste Efterretninger om Udstrækningen hvori og betingelserne hvorunder I kunne foretage de paatænkte, talrige Excursioner i Peloponnes og det græske Fastland. Det er for mig endnu en Gaade, hvorledes en Quinde og derfor en enkelt Quinde, vil kunne udholde Besværlighederne og de talrige Ubehageligheder og følelige Savn saadanne vidtstrakte Udflugter i Egne hvor alle Bequemmeligheder savnes. Jeg tvivler ikke paa at Otilie har Mod nok til at udsætte sig for Alt, fors. 2at kunne følge dig og stadig være ved din Side, men hvorvidt hendes Kræfter ville strække til, er jo et andet Spørgsmaal. Jeg tvivler imidlertid ikke paa, at I i Athen ville kunne faa tilstrækkelige og paalidelige Oplysninger om hvorvidt enkelte Quinder have kunnet foretage saa udstrakte Excursioner i de ucultiverede Egne i Grækenland, som de af Eder paatænkte. Jeg er ogsaa meget begjærlig efter at erfare hvorvidt det slette, kolde og regnfulde Veir, som har strakt sig over hele Europa og helt herved til Rom, ogsaa har naaet Grækenland og huserer dér ligesom her. Hos os har dette fugtige og kolde Veir (8 R i Middags Stunden) gjort et stærkt Afbræk i vore Udflugter og paadraget os en hel Deel Forkjølelse, hvorfor din Moder i flere Døgn har maattet holde sig inde, hvilket hun maa fortsætte indtil Veiret og dermed Befindendet bliver bedre.s. 3Der er derfor endnu efter 14 Dages Ophold i Rom, en Mængde Ting som maa sees og Studeres, som ingen af os har seet og langt mere, som din Moder ikke har seet. Vi haabe imidlertid at denne \"Overgang\" ikke skal vedvare ret længe og vi ønske og haabe, at den slet ikke er naaet til Grækenland; hvorom jeg ikke har kunnet finde Oplysning i Aviserne.-Jeg har altid paa mine Reiser været i en intensiv Activitet, som ikke har ladet mig savne den tilvante Activitet i Hjemmet, men jeg har jo været belavet paa, at jeg i min langt fremskredne Alder og paa en Reise med Familien ikke

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

kunne være i saa activ Virksomhed som tidligere; dog har jeg ikke været belavet paa en saa fortyndet Activitet, som i de sidste Dage og jeg har derfor ikke kunnet lade være, at tænke paa at ombytte Ophold i det kolde og regnfulde Rom med Neapels Omegn i denne ublide Marts Maaned indtil Paasken, men deels har jeg endnu ikke seet, hvorledes Veirets. 4for Tiden er ved Neapel, deels strider det mod mine Principper at skifte Planer uden paatrængende Nødvendighed og jeg bliver derfor sandsynligviis hvor jeg er til Paasken er forbi. Gid vi nu snart maa høre fra Eder, dels at \ "Tout est bien\", dels at du kan faa tilfredsstillende Udbytte, idetmindste af de vigtigste, paatænkte Udflugter.

Hils Ottilie kjærligst fra os Alle og vær selv ligesaa hjerteligt hilset fra os. Din hengivne J. C. Jacobsen.

Bring ogsaa min forbindtlige Hilsen til hele dit Reiseselskab.

J. C. JACOBSEN.  
Bryggeriet Gamle Carlsberg.  
Kjøbenhavn. K.

Rome  
Kjøbenhavn, den 18. Marts 1887.  
Ljære Carl!

Endelig det lykkelige samværelse som Carl-  
fællens Telegram: "Tant Lina" som vi er udsatte  
for det. Det var jo i Ristblødet det mest  
Rustfulde, men jeg kan ikke nægte, at jeg  
med min egen Bevidsthed er udsat for  
en stor Uvædsel og en Uvædsel, som  
Jeg og alle andre som har været i  
Linnus' færd, de gamle, de gamle,  
de gamle! De gamle og den gamle  
gode Land. Det er for mig en  
en en Gade, som det er Gade, og  
det er en udsat Gade, mit Linnus  
af alle Uvædsel og de gamle  
Uvædsel og de gamle som en  
sædvanlig udsat Uvædsel: Jeg  
har alle Uvædsel og de gamle  
jeg har det alle på at Ollie har  
hadde det at udsat sig for alle, for

at Tuus følger sig og statisk naar  
naa den Tid, naar Jernmett Jernet  
Løstes alle Prokter der, og jo et andet  
Spørgsmaal. Jeg tænkte imidlertid  
paa, at L. Cithers alle Tuus, faar det  
Prokterlige og gaalidelige Opdringens  
om Jernmett alle de Gæster som Tuus  
faar ogsaa saa indtæktlige Gæster i de  
indtæktende Gæster; Gæsterland, som  
de af det gaalidelige. Jeg er ogsaa meget  
begjærlig efter at se den Jernmett det alle,  
Løst og reguleret. Den, som har Prokter  
sig alle sine Gæster og selv som det  
Rom, ogsaa har naar Gæsterland og  
Jernmett det alle den Tid. For at saa  
dette seiglige og Løst. Den (8<sup>o</sup>R. Middags  
Tiden) gjæst et Løst Afbræk i naar  
Høflighed og gaalidelig og en sel del,  
Løst alle, som den Tid i flere  
Dage har maattet soldt sig ind, hvilket  
Jernmett alle indtækt og den  
Gæsterlandt bliver bedre

Der er derfor endnu, efter 14 Dage  
Opstet i Rom, en Mangel Penge, som man  
skal og skulde, som Tugns af os for Pakt og  
Længt man, som den Mangel der for Pakt.

Herfor er indtænkt at drage "Omorgang" der  
skal nedvare og længe og nu i år og Pakt,  
at den skal der er man det Grokkerland;  
Jeg har jeg der for Tugns det Oplysning  
i Amsterdam -

Jeg har altid som min Pakt nu  
i den indtænkt Oplysning, som der for det  
er som den indtænkt Oplysning. Jeg har  
er jeg for jo nu det balant som, at jeg  
i min længe som Pakt den Alder og som er  
der er med Tugns der Tugns man i som  
aktens det Tugns som det Tugns; dog for  
jeg der nu det balant som er som for det  
Oplysning, som i de sidste dage og jeg for det  
der Tugns det man, at den som er  
andere Oplysning i det Tugns og Tugns  
Rom med Neapels Omorgang; den indtænkt  
Mange Maaned indtænkt som man, men det  
for jeg endnu der for, som det Tugns

for Tidens et nyt Neapel, det findes det  
med mine forældre og alle fleres i den  
paalægsende. På søndag sid og jeg blev ind  
derfor som Nye ligesom har jeg et lid Jænk  
et farbe.

Det er mit navn men som for far,  
det er "Tant est bein", det er du som  
lidende stillende, det er, det er, det er  
de mig ligesom, paalægsende, det er.

Jesu Ollie Gørlig for os alle  
og med alle ligesom Gørlig ligesom  
for os.

Dei Jurgimus

J. C. Jacobsen

Om mig og alle mine forældre og alle  
det er det det det det.

14/1981